



## REGUŁY ZACHOWANIA SIĘ W SZKOLE I DYSCYPLINARNE KONSEKWENCJE RULES OF BEHAVIOR IN SCHOOL AND DISCIPLINARY CONSEQUENCES

Reguły zachowania się w Polskiej Szkole wywodzą się z następujących zasad: szacunku i tolerancji dla innych, prawa uczniów do nauki oraz możliwości efektywnego prowadzenia zajęć przez nauczycieli.

1. W Szkole panują stosunki koleżeństwa oparte na wzajemnym zrozumieniu i chęci niesienia pomocy innym. Niedozwolone są kpiny czy naigrawanie się z innych.
2. Wszelkie spory pomiędzy sobą, Uczniowie rozwiązują poprzez rozmowę, ewentualnie z pomocą Nauczyciela lub Dyrektora.
3. Uczniów obowiązuje czyste i skromne ubranie bez obraźliwych sloganów i przykrywające brzuch. W klasie nie nosi się nakrycia głowy.
4. Zabrania się używania w czasie lekcji elektronicznych gadżetów: telefonów komórkowych, ipodów, gier elektronicznych, itp. Przedmioty te będą skonfiskowane i mogą być odebrane tylko przez Rodziców.
5. Uczniowie są zobowiązani do okazywania szacunku Nauczycielom, dyżurującym Rodzicom, pracownikom Kościoła i do wykonywania ich poleceń.
6. Uczniom nie wolno opuszczać terenu Szkoły w czasie zajęć i przerw, jeździć na desce lub hulajnodze, przynosić niebezpiecznych czy kontrowersyjnych przedmiotów i publikacji. Przedmioty te będą konfiskowane przez Nauczyciela/Dyrektora/dyżurującego Rodzica i mogą być odebrane tylko przez Rodziców.
7. Podczas zajęć, na teren Szkoły nie wolno przyprowadzać rodzeństwa lub koleżanek i kolegów nie zapisanych do Szkoły. Jeżeli osoby takie znajdą się na terenie Szkoły, muszą być pod stałą opieką dorosłego.
8. Uczniowie nieprzestrzegający reguł i zasad obowiązujących w Szkole oddawani są trzystopniowej dyscyplinie.  
I stopień - ustne upomnienie przez Nauczyciela (udokumentowane i podpisane przez Rodziców).  
II stopień - pisemna nagana i oficjalna rozmowa z Dyrektorem Szkoły. III stopień - usunięcie Ucznia ze Szkoły.

*The rules of behavior in the Polish School are derived from the following principles: respect and tolerance for others, the rights of students to learn, and the ability to effectively conduct classes by teachers.*

1. *In the School relationships based on mutual understanding and willingness to help others will prevail. There is no tolerance of mockery or bullying of others.*
2. *Students should solve any dispute between themselves by talking to each other or with help of a Teacher or Director.*
3. *Students should wear clean and neat clothing. Students are prohibited from wearing: attire with insulting slogans and/or exposing student's midsection, hats in the classroom.*
4. *During class time, it is forbidden to use any electronic gadgets: cell phones, iPods, electronic games, etc. These items will be confiscated and may be collected only by the parents.*
5. *Students are expected to respect and obey teachers, parents on duty and staff of the Church.*
6. *Students are not allowed to: leave School grounds during classes and breaks; skateboard or scooter; bring dangerous or controversial subjects and publications. These items will be confiscated by the Teacher/Director/ Parent on duty and can be collected only by the parents.*
7. *Siblings or friends not registered in Polish School are not allowed on the School grounds during School hours. If such persons are on the School premises, they must be under the constant supervision of an adult.*
8. *Students who do not adhere to School rules and regulations will be subject to three levels of disciplinary interventions: level 1- oral reprimand by Teacher (documented and signed by the parents), level 2 - a written reprimand and official conversation with Director of School, level 3 - the removal of a student from School.*

**Zobowiązuję się do przestrzegania szkolnych zasad i reguł. (I agree to abide by the School's rules and regulations)**

.....  
Imię & Nazwisko Rodzica (Parent's Name)

.....  
Podpis Rodzica (Parent's Signature)

.....  
Data (Date)

.....  
Imię & Nazwisko Ucznia (Student's Name)

.....  
Podpis Ucznia (Student's Signature)

.....  
Data (Date)